

Mål C-557/07

LSG-Gesellschaft zur Wahrnehmung von Leistungsschutzrechten GmbH

mot

Tele2 Telecommunication GmbH

(begäran om förhandsavgörande
från Oberster Gerichtshof)

”Artikel 104.3 i rättegångsreglerna — Informationssamhället — Upphovsrätt och närstående rättigheter — Lagring och utlämnande av vissa trafikuppgifter — Sekretesskydd för elektronisk kommunikation — Begreppet mellanhand i den mening som avses i artikel 8.3 i direktiv 2001/29/EG”

Domstolens beslut (åttonde avdelningen) av den 19 februari 2009 I - 1230

Sammanfattning av beslutet

1. *Tillnärmning av lagstiftning — Harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället — Direktiv 2001/29 — Elektronisk handel — Direktiv 2000/31 — Behandling av personuppgifter och integritetsskydd inom sektorn för elektronisk kommunikation — Direktiv 2002/58 — Skyddet för immateriella rättigheter — Direktiv 2004/48*
(Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/31, 2001/29, 2002/58, artikel 15.1 och 2004/48, artikel 8.3)

2. *Tillnärmning av lagstiftning — Upphovsrätt och närstående rättigheter — Direktiv 2001/29 — Harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället — Mellanhand i den mening som avses i artikel 8.3 i direktivet — Begrepp*
(Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/29, artikel 8.3)

1. Gemensksrätten, bland annat artikel 8.3 i direktiv 2004/48/EG om säkerställandet av skyddet för immateriella rättigheter, jämförd med artikel 15.1 i direktiv 2002/58/EG om behandling av personuppgifter och integritetsskydd inom sektorn för elektronisk kommunikation (direktiv om integritet och elektronisk kommunikation), utgör inte något hinder för att medlemsstaterna föreskriver en skyldighet att lämna ut personuppgifter till privata tredje män för att dessa ska kunna väcka talan i tvistemål angående intrång i upphovsrätten.

terna. Vid genomförandet av införlivandeåtgärderna beträffande dessa direktiv ankommer det för övrigt på medlemsstaternas myndigheter och domstolar att inte bara tolka sin nationella rätt på ett sätt som står i överensstämmelse med dessa direktiv, utan även se till att de inte grundar sig på en tolkning av direktiven som skulle stå i strid med dessa grundläggande rättigheter eller med allmänna principer i gemensksrätten, såsom proportionalitetsprincipen.

(se punkt 29 och punkt 1 i domslutet)

Gemensksrätten innehåller emellertid ett krav på att medlemsstaterna, när de införlivar direktiven 2000/31/EG om vissa rättsliga aspekter på informationssamhällets tjänster, särskilt elektronisk handel, på den inre marknaden (direktiv om elektronisk handel), 2001/29/EG om harmonisering av vissa aspekter av upphovsrätt och närstående rättigheter i informationssamhället, 2002/58 och direktiv 2004/48, ska utgå från en tolkning av direktiven som gör det möjligt att uppnå en korrekt balans mellan de olika grundläggande rättighe-

2. En accessleverantör som endast ger användare tillträde till Internet utan att erbjuda några andra tjänster, såsom bland annat e-post, FTP eller en fildelningstjänst, och utan att utöva en rättslig eller faktisk kontroll över den använda tjänsten ska anses som en mellanhand i den mening som avses i artikel 8.3 i direktiv 2001/29 om harmonisering av upphovsrätt och vissa närstående rättigheter i informationssamhället.

Enligt artikel 8.3 i direktiv 2001/29 ska medlemsstaterna nämligen även se till att rättsinnehavare har möjlighet att begära ett föreläggande gentemot mellanhänder vars tjänster utnyttjas av en tredje part för att begå intrång i en upphovsrätt eller närstående rättighet. En accessleverantör som endast tillhandahåller Internetuppkoppling, utan att erbjuda några andra tjänster och utan att utöva en rättslig eller faktisk kontroll över den använda tjänsten, tillhandahåller en tjänst som kan användas av tredje man för intrång i upphovsrätten eller närstående rättigheter, såtillvida att han tillhandahåller användaren den uppkoppling som möjliggör intrånget i rättigheterna.

I skäl 59 i direktiv 2001/29 anges för övrigt att rättsinnehavare bör ha möjlighet att begära ett föreläggande mot en mellanhänder som i ett nät förmedlar resultatet av en tredje mans intrång i ett skyddat verk eller annat alster. Det är utrett att en

accessleverantör, genom att ge tillträde till Internet, tillåter överföring av resultatet av ett sådant intrång mellan en abonnent och en tredje man.

Denna tolkning stöds av syftet med direktiv 2001/29, vilket bland annat, såsom framgår av artikel 1.1 i direktivet, är att säkerställa ett effektivt rättsligt skydd för upphovsrätt och närstående rättigheter inom den inre marknaden. Om en accessleverantör, som är den ende som innehar uppgifter som möjliggör identifiering av de användare som gjort intrång i rättigheterna, inte ansågs vara en mellanhänder i den mening som avses i artikel 8.3 i samma direktiv, skulle det skydd som eftersträvas med direktivet reduceras väsentligt.

(se punkterna 42–46, och punkt 2 i domslutet)